



# Інформація для громадян України щодо в'їзду та перебування в Німеччині

## Соціальні виплати / медичне обслуговування

Якщо вам потрібна допомога, наприклад, їжа, житло, оплата опалення, одяг або медичне обслуговування, ви можете отримати допомогу відповідно до Закону про надання соціальної допомоги особам, які претендують на отримання статусу біженця. У разі хвороби надаються медичні та стоматологічні послуги, необхідні для лікування гострих захворювань і больових станів, в тому числі забезпечення ліками та перев'язувальними засобами. Щоб отримати цю допомогу, необхідно звернутися до місцевого відділу соціального забезпечення.



У разі потреби в екстреній медичній допомозі ви можете звернутися безпосередньо до лікарні. У цьому випадку оплата витрат здійснюватиметься пізніше в рамках законодавчих норм.



## Обов'язок реєстрації в органах реєстраційного обліку

Для українців, які через ситуацію, що виникла, проживають у родичів, друзів чи інших осіб, що їх підтримують, і не подали заяву про надання статусу біженця в центрах тимчасового перебування біженців або переїхали в інше виділене тимчасове житло, обов'язок реєстрації в органах реєстраційного обліку набуває чинності лише після закінчення трьох місяців. Потім зацікавлена особа повинна зареєструватися за своєю теперішньою адресою у відповідному органі реєстраційного обліку (комуна чи місто). Незалежно від обов'язку реєстрації за законом, завжди є можливість добровільно зареєструватись в органі реєстраційного обліку вже до закінчення трьох місяців. Реєстрація може знадобитися для користування певними послугами.

## Безкоштовне перевезення на середні та малі відстані для біженців



Біженці з України можуть в Нижній Саксонії безкоштовно користуватися місцевими поїздами та багатьма автобусними маршрутами.

**Замінником квитка є паспорт або інший український документ, що посвідчує особу.**

Зараз це стосується Транспортного об'єднання Бремена/Нижньої Саксонії (VBN), Nordwestbahn та поїздів приватних компаній Metronome, Erixh та Enno. Deutsche Bahn також дозволила проїзд своїми потягами далекого сполучення для людей з України.

**На вокзалах є безкоштовні квитки «helpukraine», які також визнані в місцевому транспорті.**

## Безкоштовні телефонні дзвінки в Україну



Для того, щоб полегшити спілкування, наприклад, з родичами в Україні, багато телекомунікаційних компаній зробили телефонію та SMS безкоштовними для стаціонарного та мобільного зв'язку. Серед них Deutsche Telekom, Vodafone, O2/Telefonica, Pyur, NetCologne, M-net, EWE, 1&1 і Freenet Group з провайдером Klarmobil і Mobilcom-Debitel. Плата за роумінг в межах України також не стягується.